To the Children
of
Poland

FIVE FANTASIES
ON
POLISH CHRISTMAS CAROLS

FOR VOICES IN UNISON
AND
STRING ORCHESTRA

BY

ARNOLD BAX

ENGLISH TRANSLATION BY
JAN SLIWINSKI

CHAPPELL & CO., LTD.
50 NEW BOND STREET, LONDON, W.1
NEW YORK • SYDNEY

PRINTED IN ENGLAND

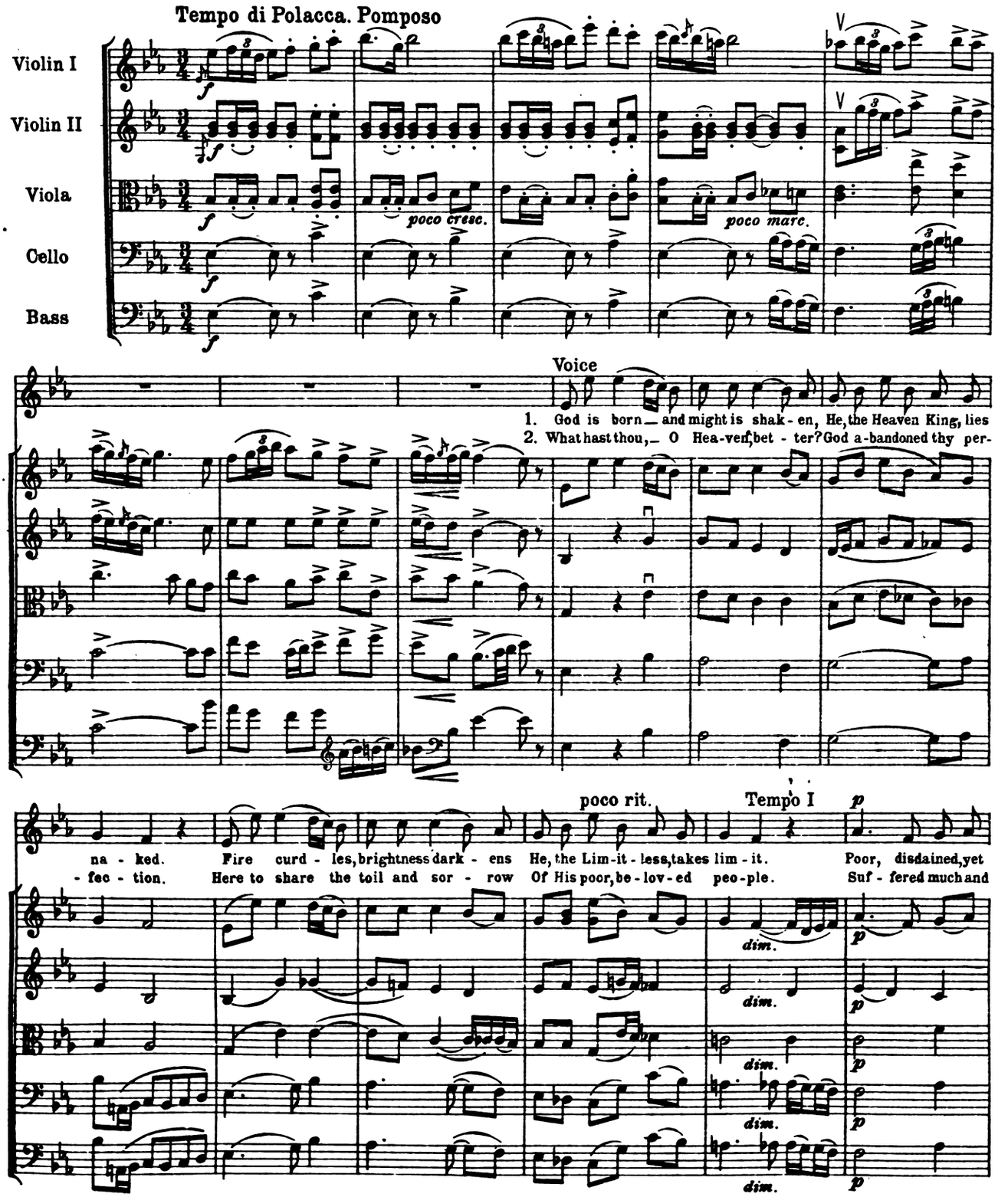
O.997

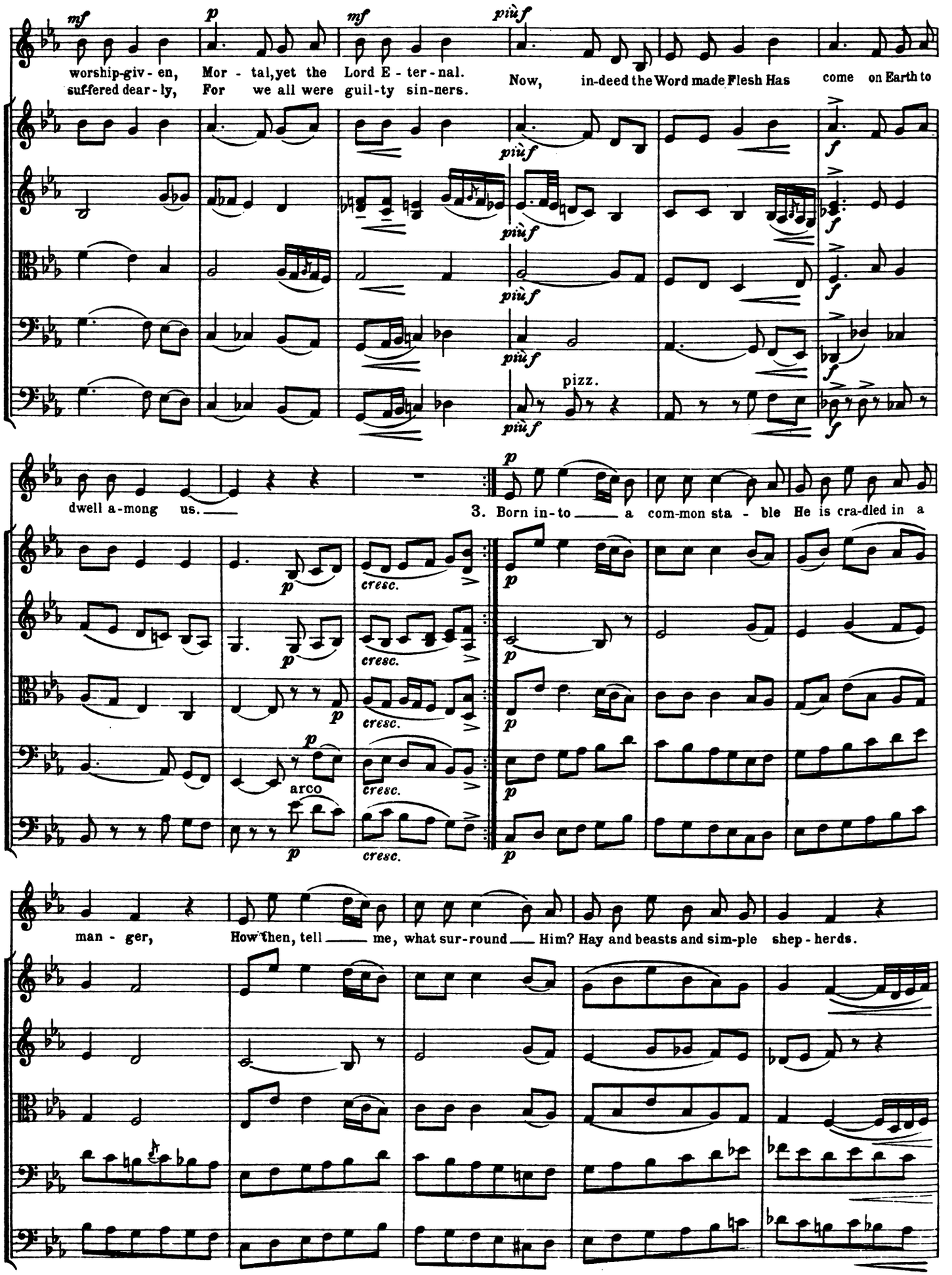
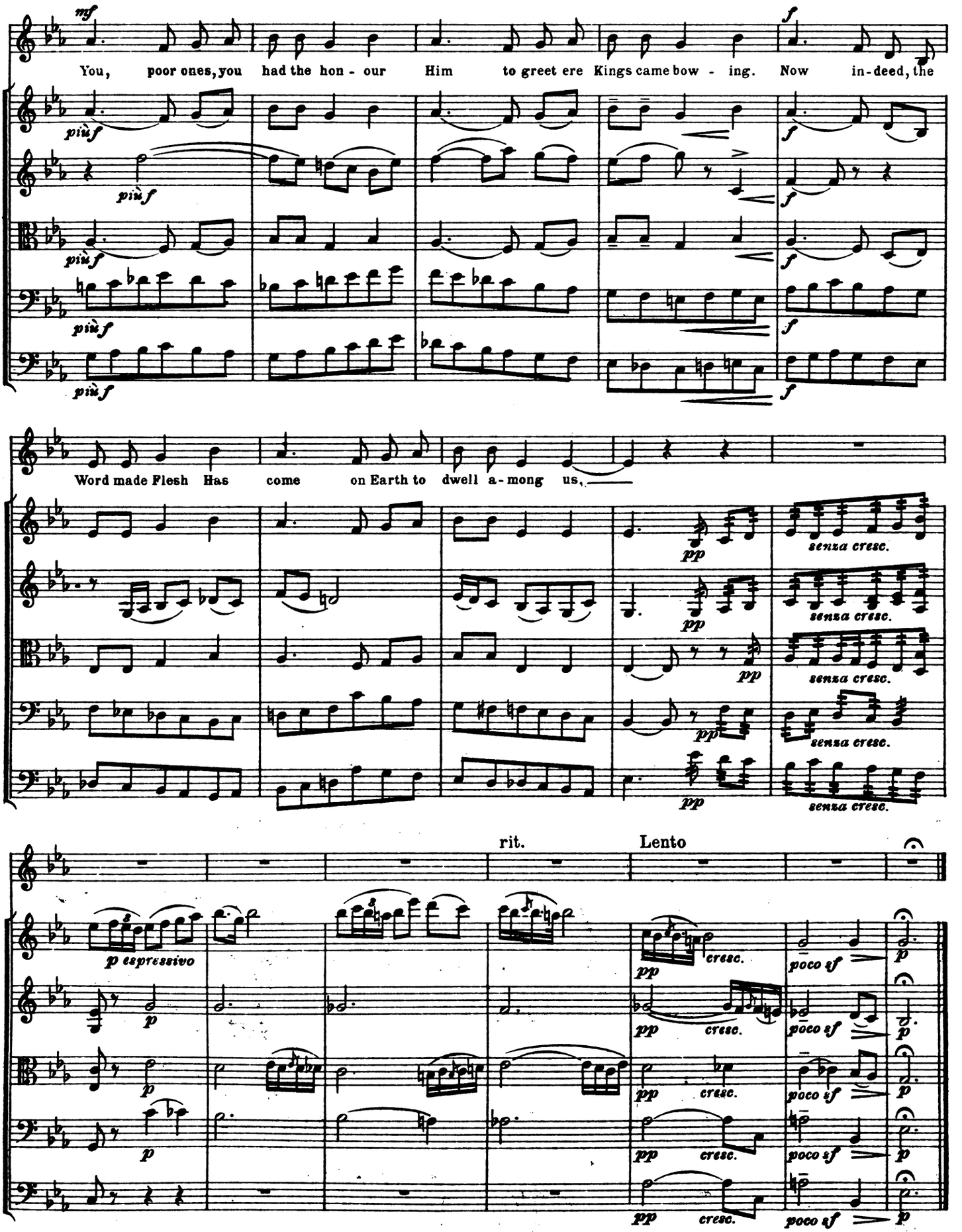
To the Children of Poland

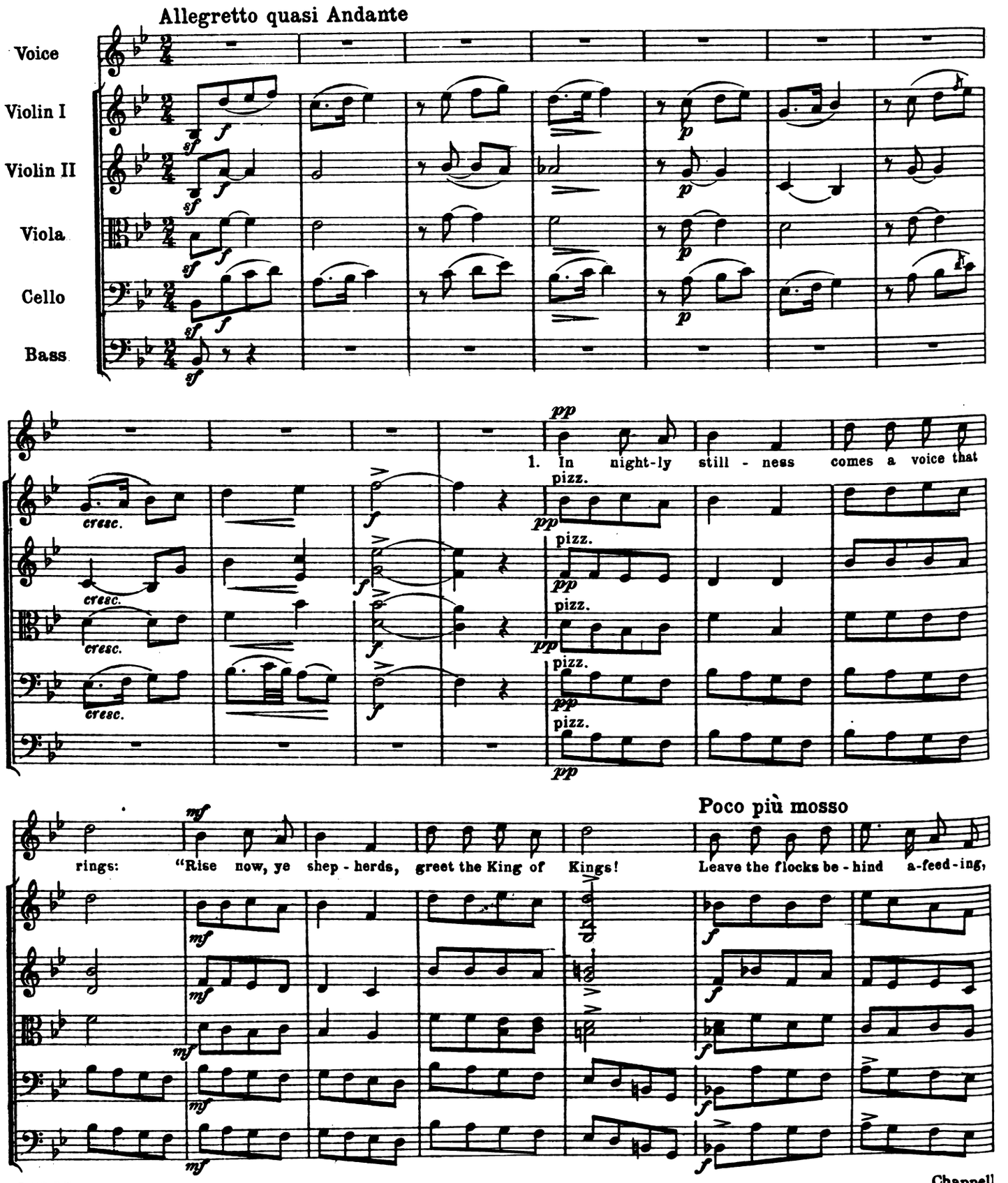
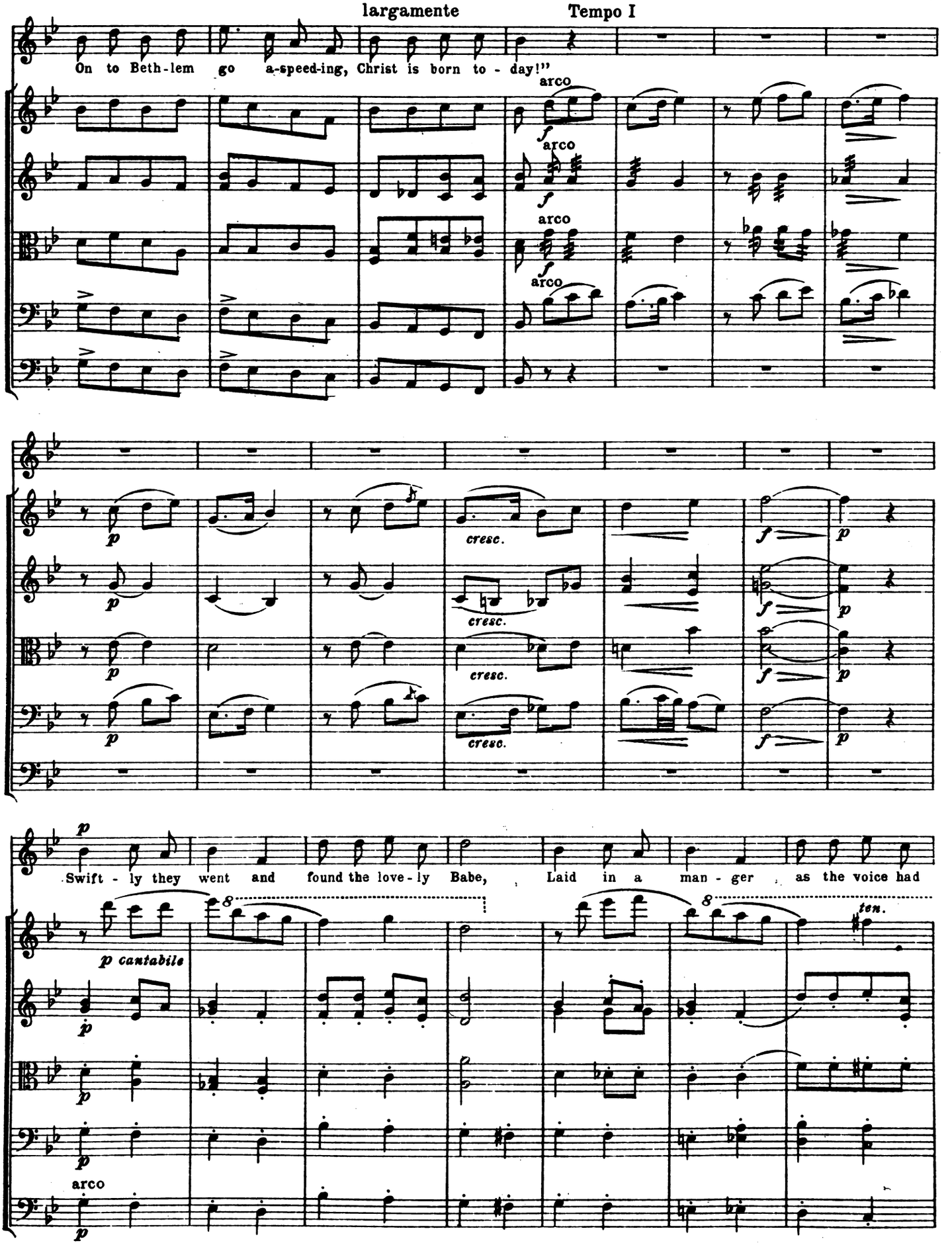
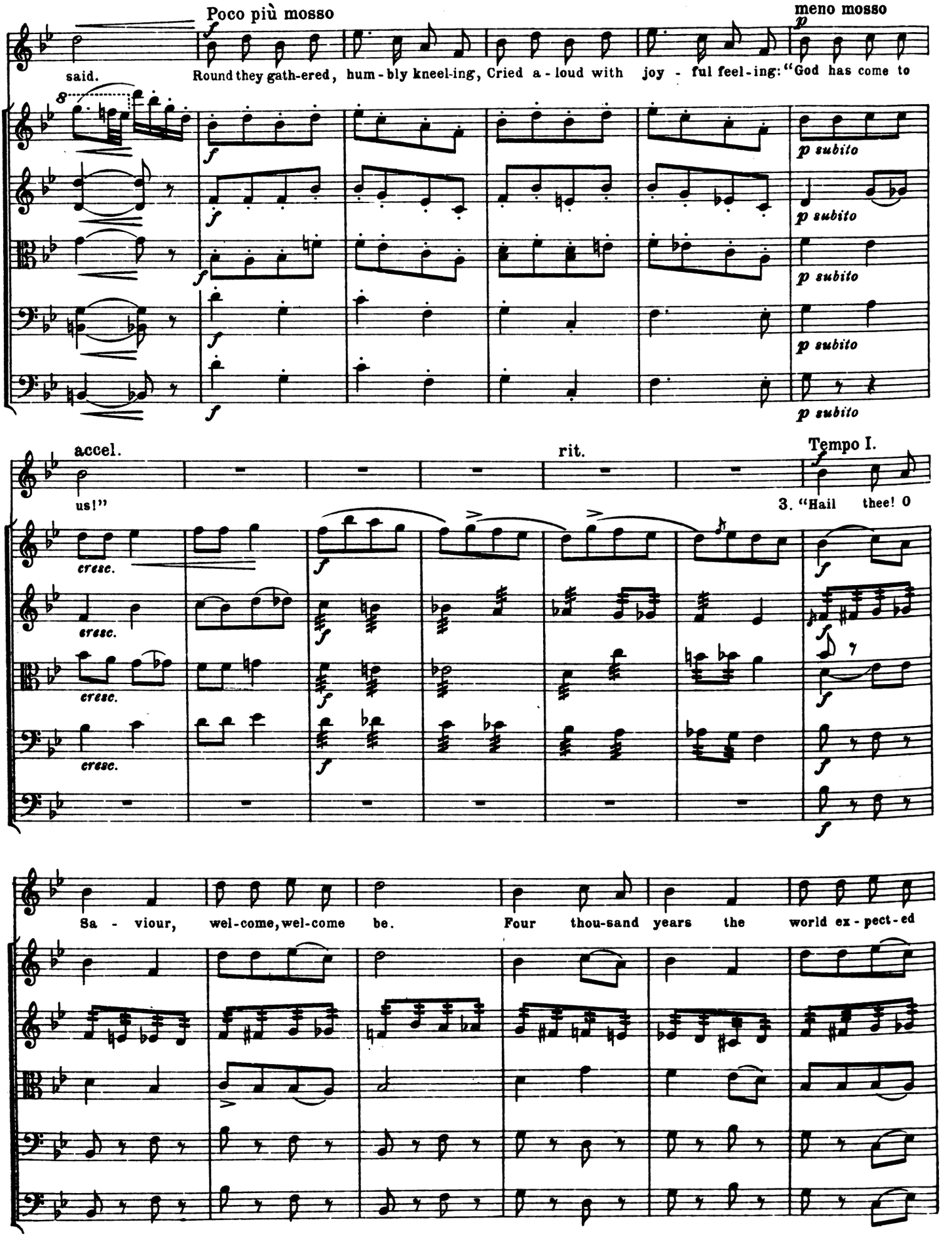
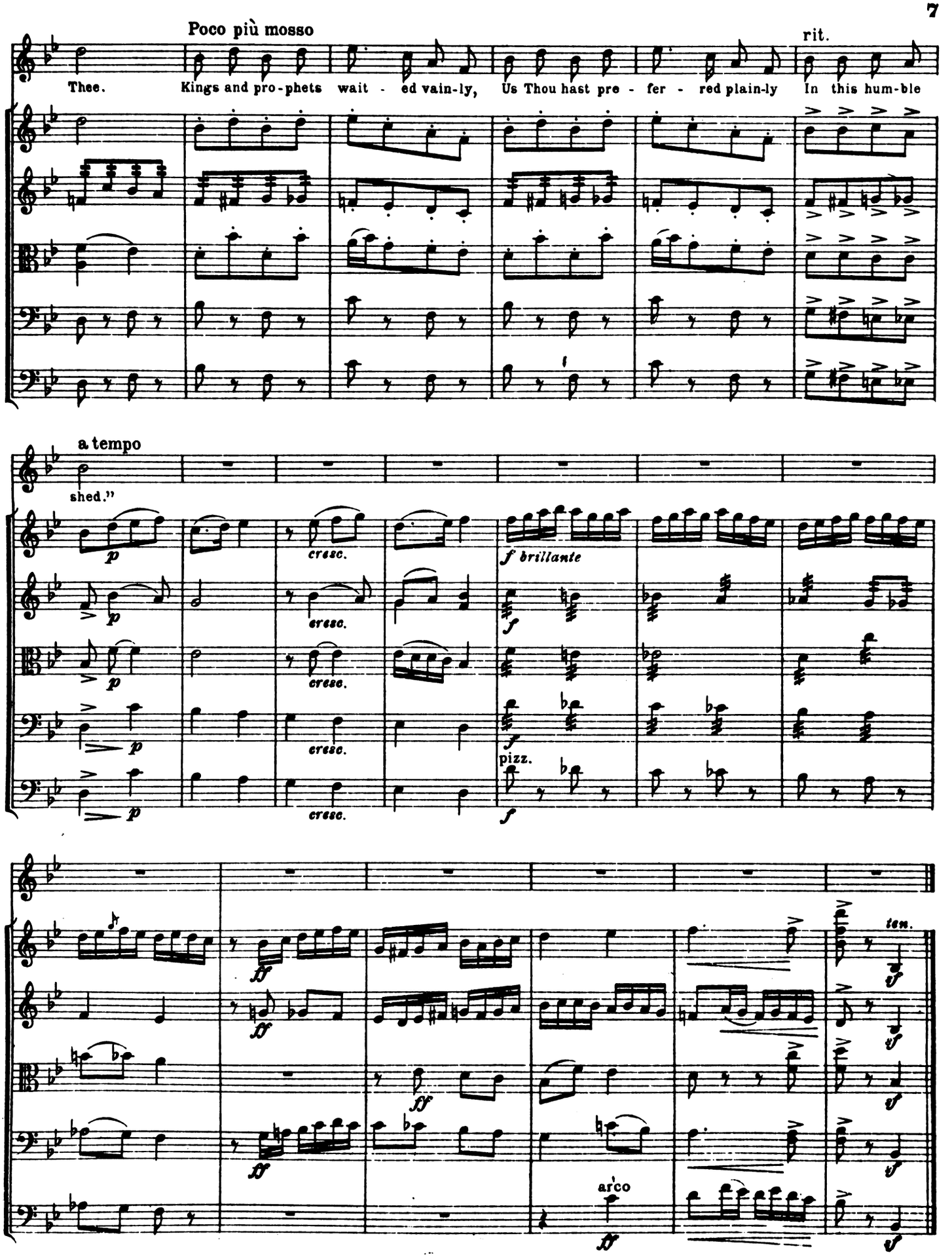
FIVE FANTASIES ON POLISH CHRISTMAS CAROLS

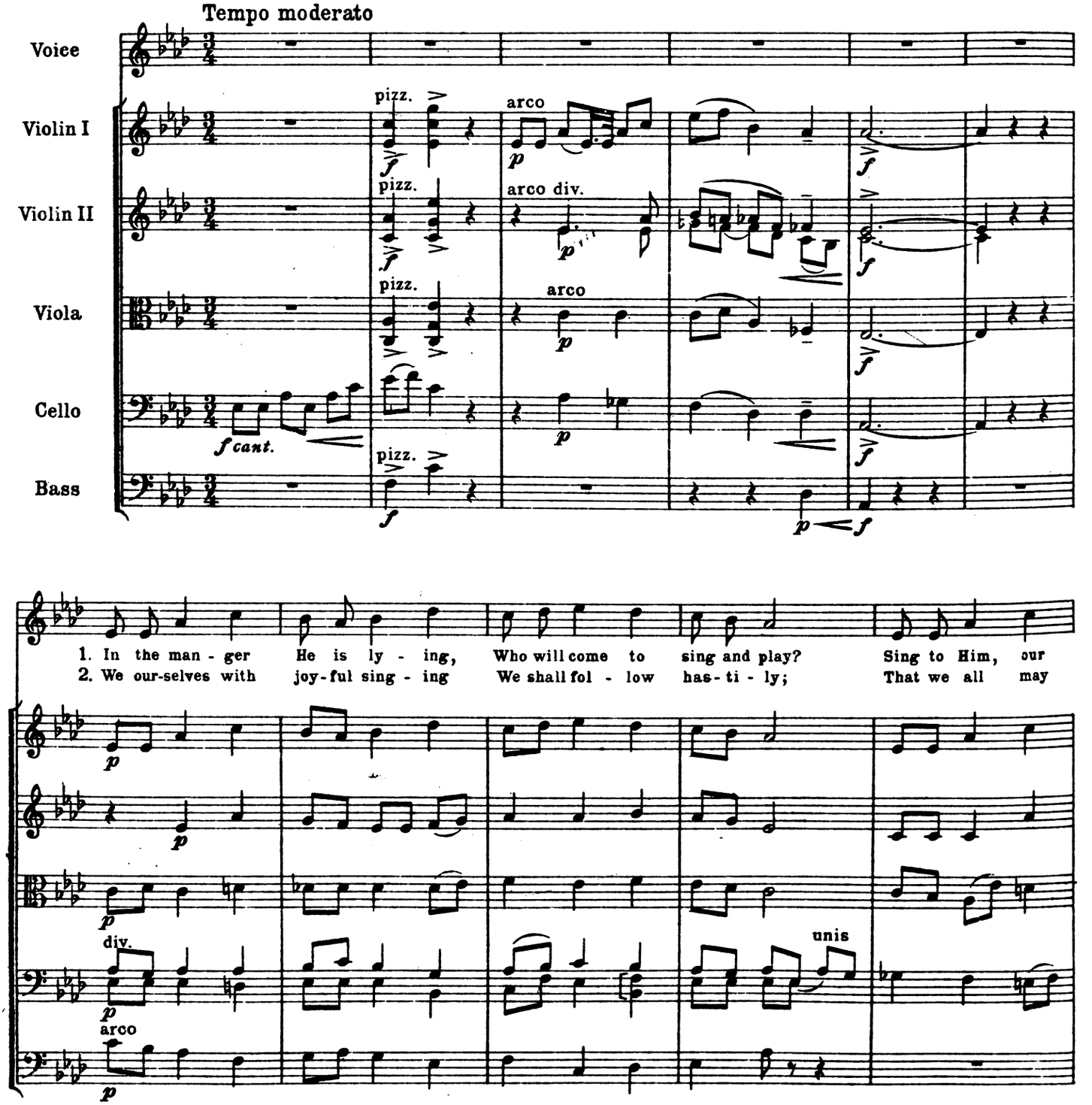
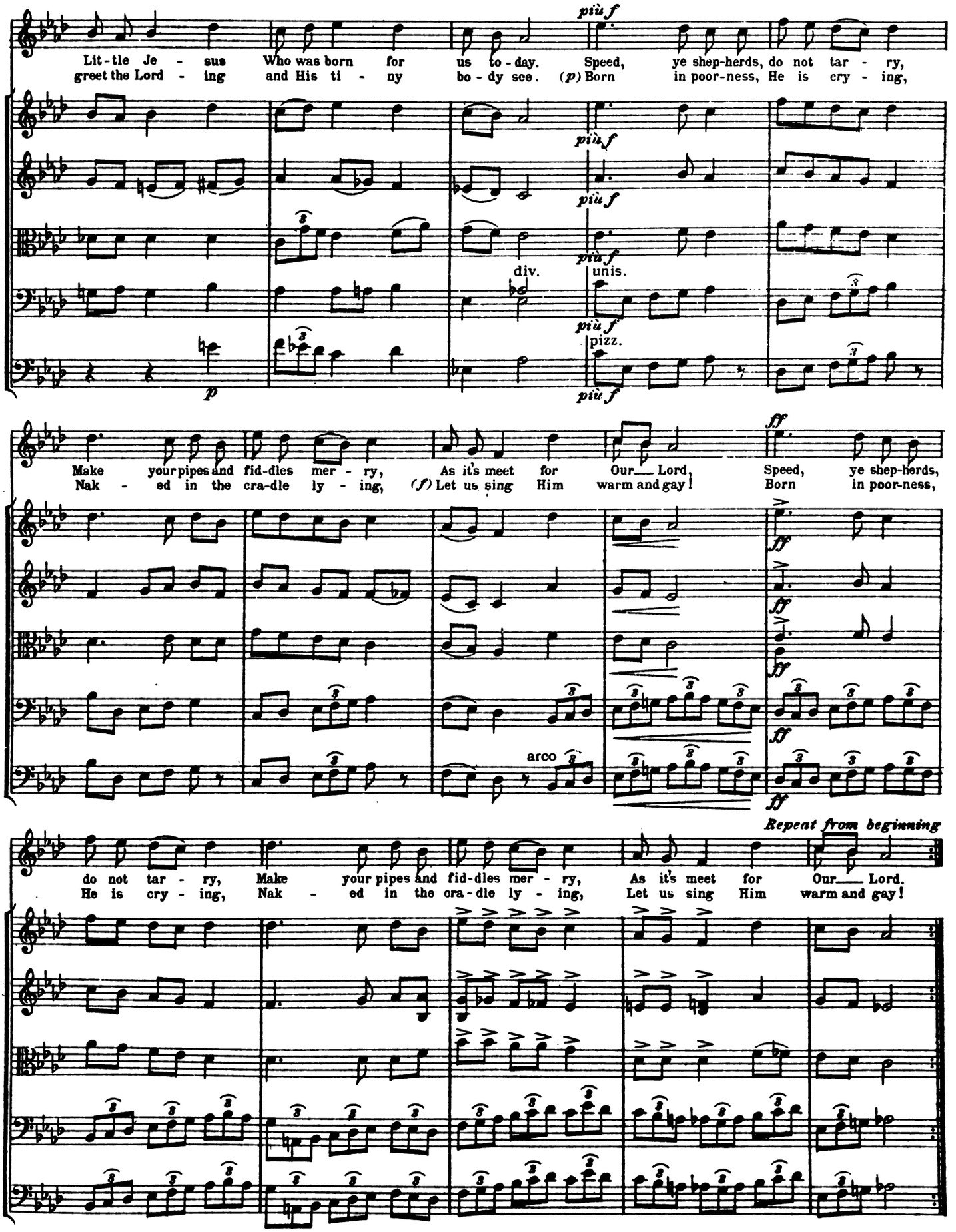
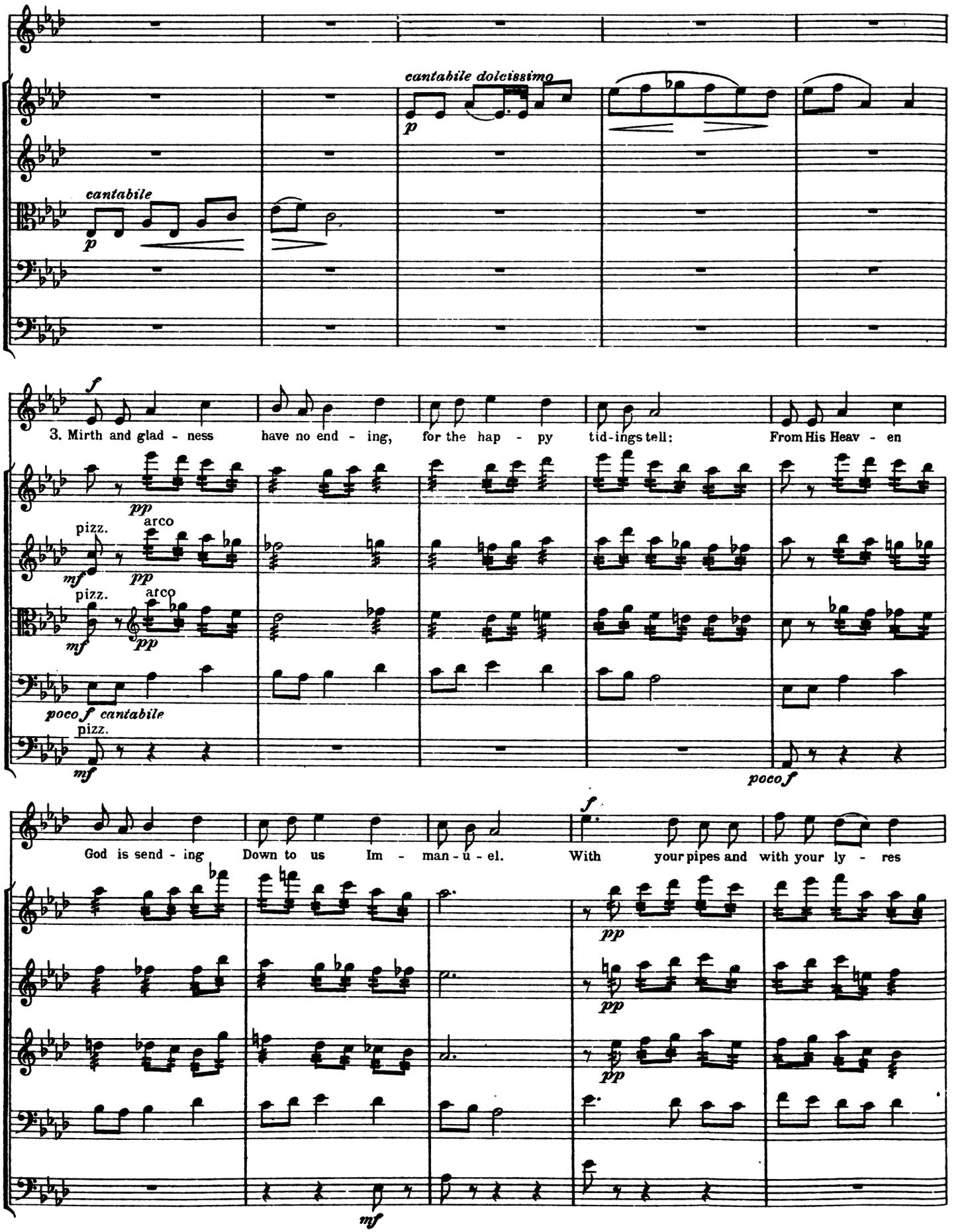
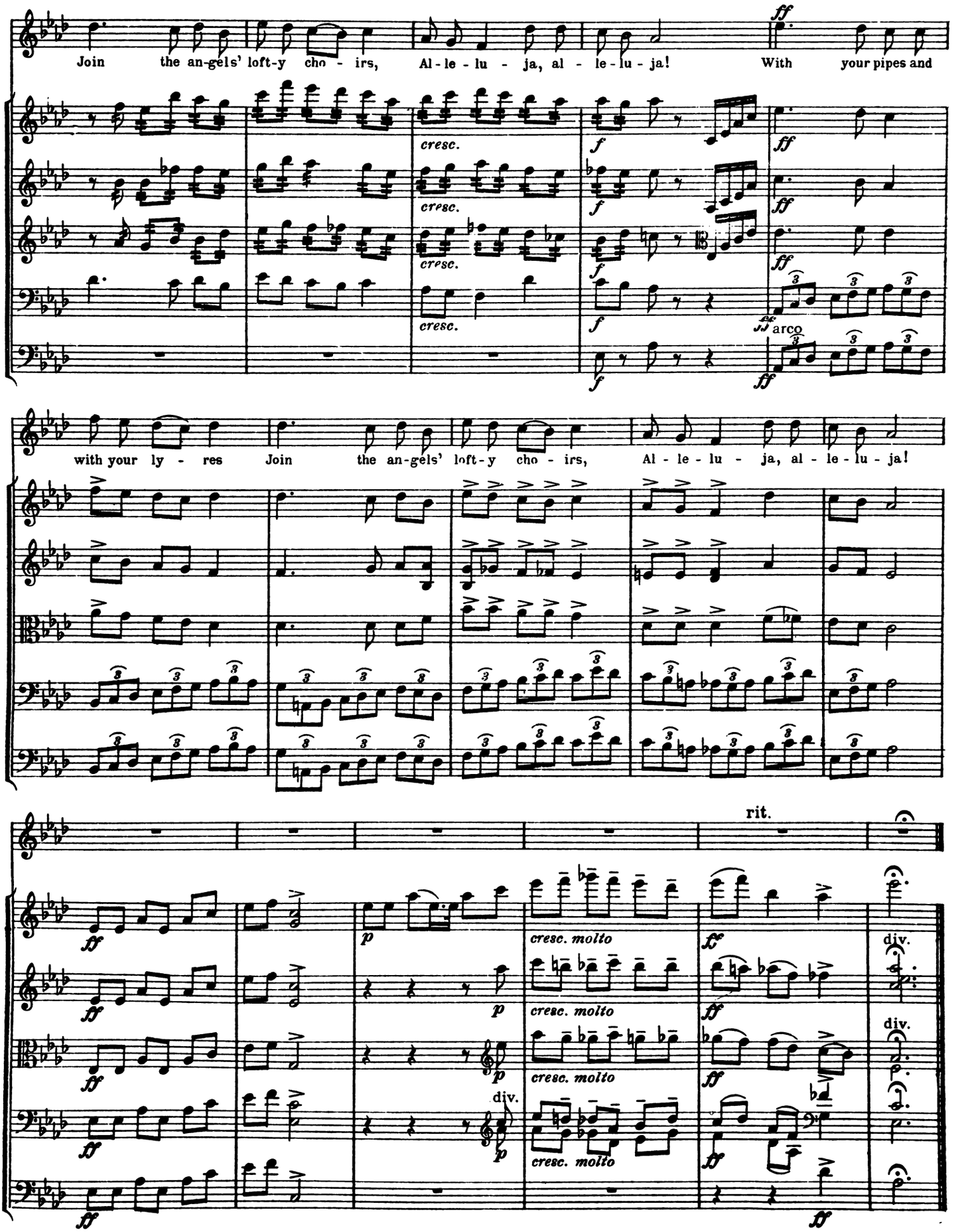
I

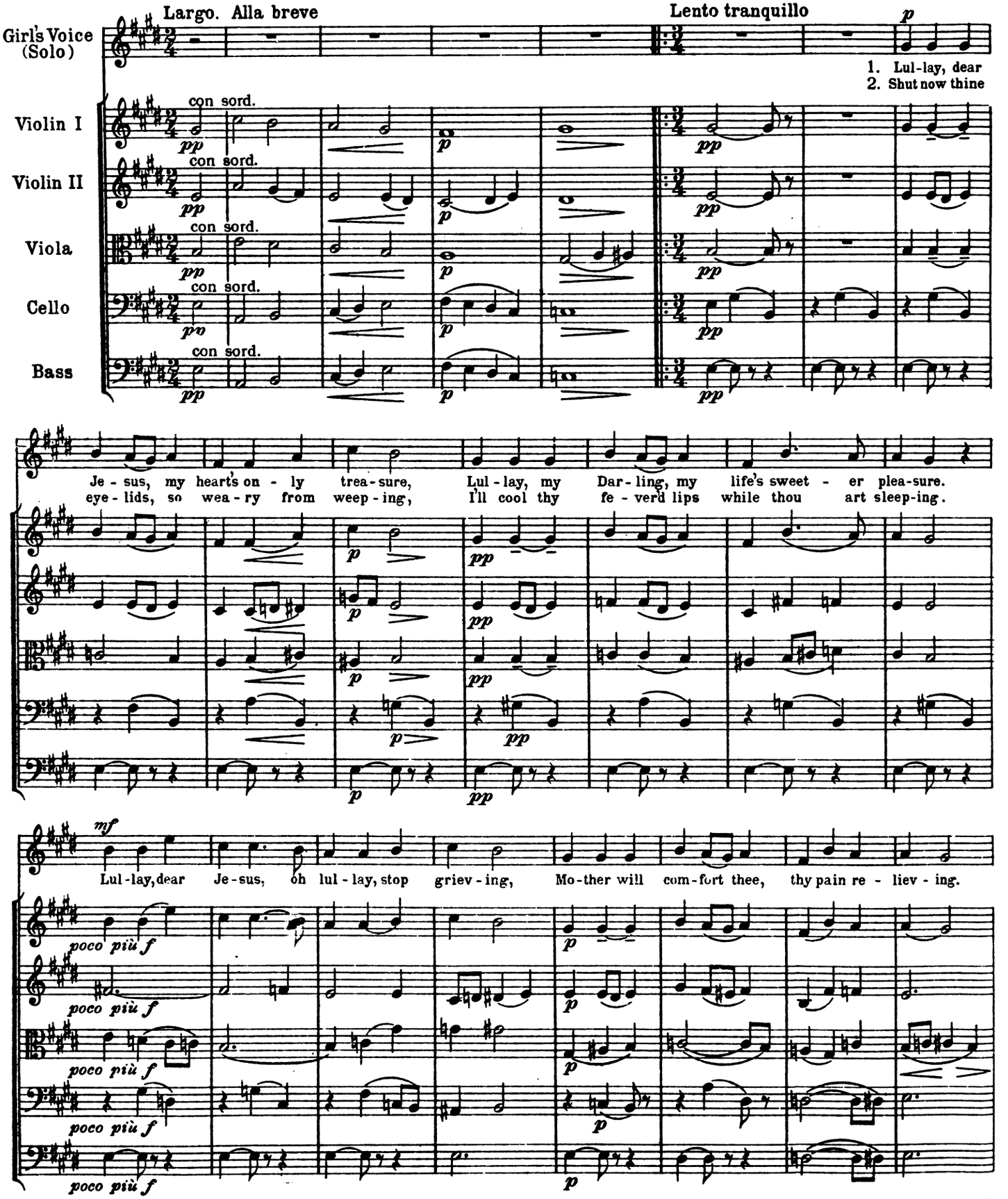
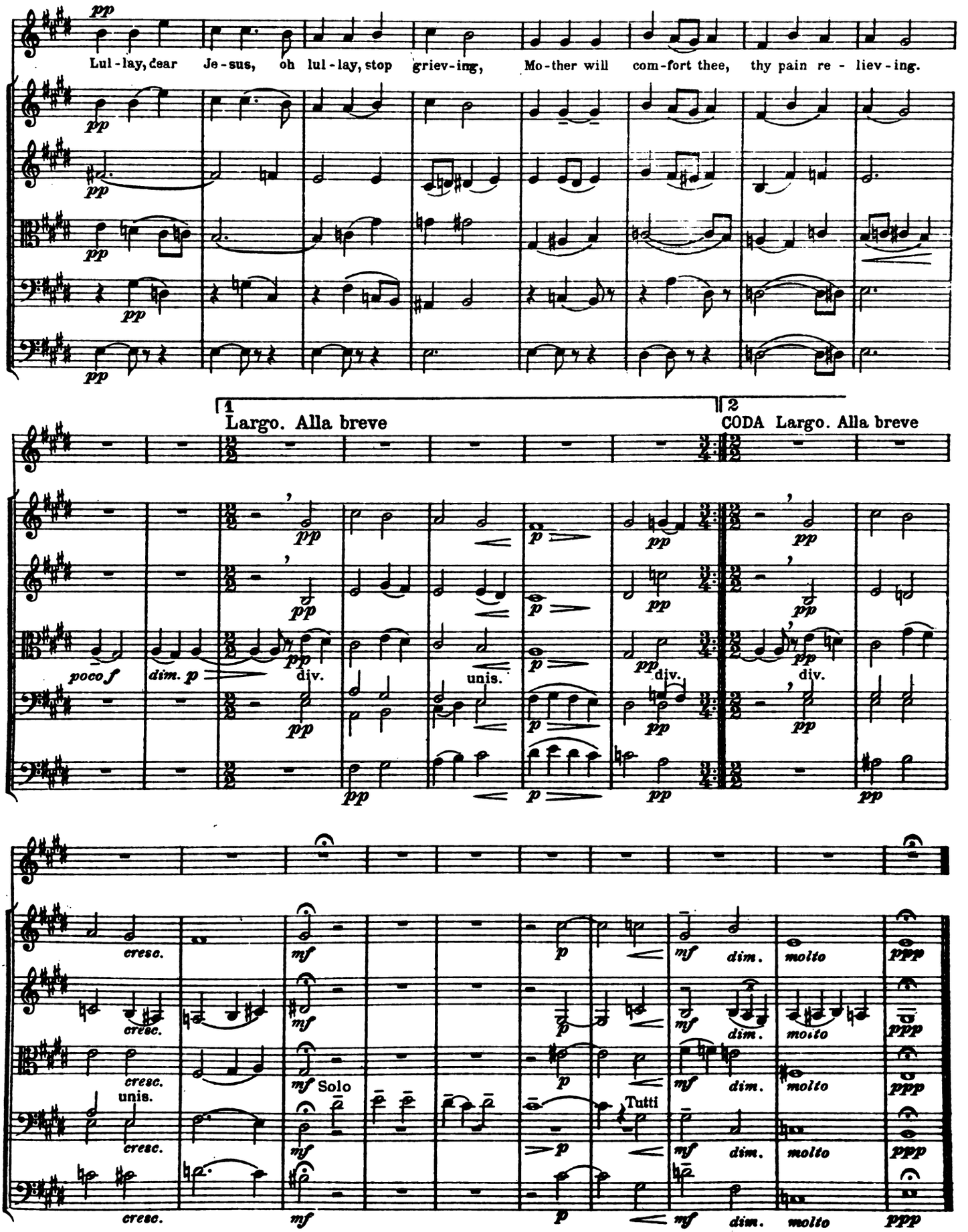
GOD IS BORN

ARNOLD BAX

Copyright MCMXLVI by Chappell & Co. Ltd.
50, New Bond Street, London, W.1. New York & Sydney

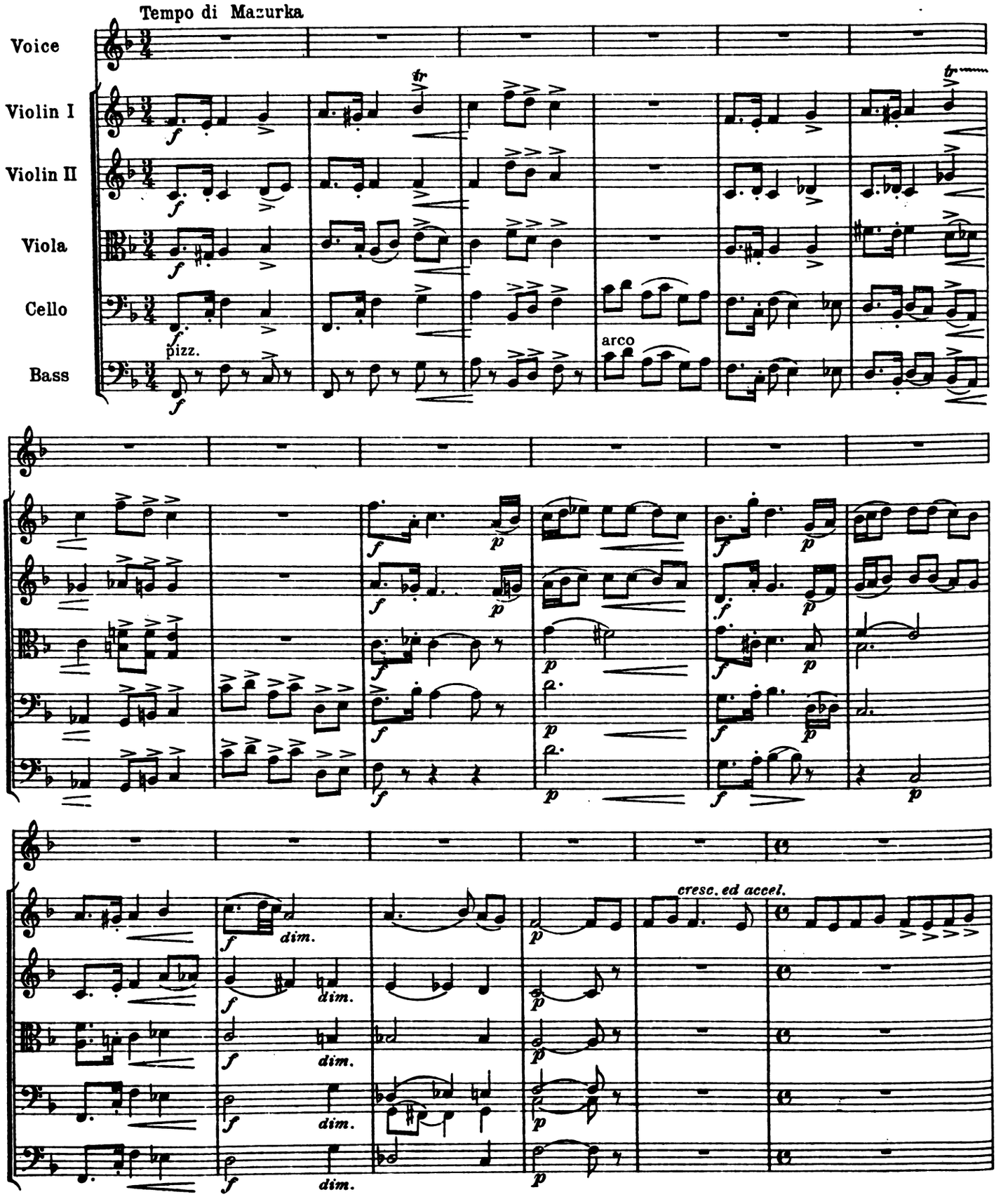
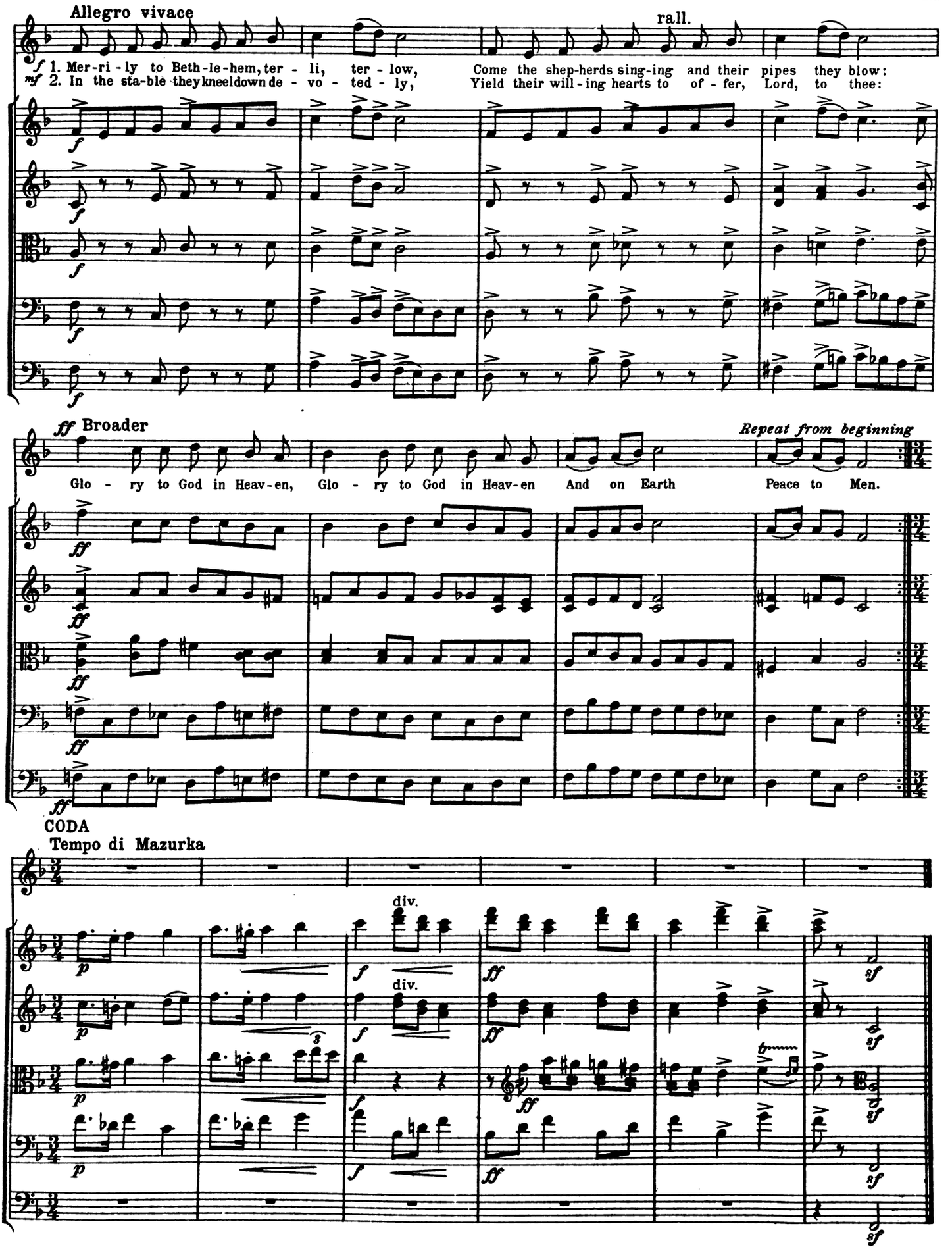
All rights reserved

mf
p
mf
più f
worship-giv - en, Mor - tal, yet the Lord E - ter - nal.
suffered dear - ly, For we all were guil-ty sin-ners.
Now, in-deed the Word made Flesh Has come on Earth to
più f
più f
più f
più f
f
f
f
f
pizz.
dwell a-mong us.
p
3. Born in-to a com-mon sta - ble He is cra-dled in a
p
cresc.
p
cresc.
p
cresc.
p
arco
cresc.
p
cresc.
p
man - ger, How then, tell me, what sur-round Him? Hay and beasts and sim-ple shep - herds.

mf
You, poor ones, you had the hon - our Him to greet ere Kings came bow - ing. Now in - deed, the
più f
f
Word made Flesh Has come on Earth to dwell a - mong us,
pp
senza cresc.
rit.
Lento
p espressivo
p
cresc.
poco sf

II
IN NIGHTLY STILLNESS

largamente
Tempo I
On to Beth-lem go a-speed-ing, Christ is born to - day!"
arco
arco
arco
arco
cresc.
cresc.
cresc.
Swift - ly they went and found the love - ly Babe, Laid in a man - ger as the voice had
p cantabile
ten.
arco

Poco più mosso
meno mosso
said.
Round they gath-ered, hum-bly kneel-ing, Cried a-loud with joy - ful feel-ing: "God has come to
p subito
accel.
rit.
Tempo I.
us!"
3. "Hail thee! O
cresc.
Sa - viour, wel-come, wel-come be.
Four thou-sand years the world ex-pect-ed

Poco più mosso
rit.
Thee. Kings and pro-phets wait - ed vain-ly, Us Thou hast pre - fer - red plain-ly In this hum-ble
a tempo
shed."
p
cresc.
f brillante
pizz.
ff
ten.
arco

III
IN THE MANGER HE IS LYING

Lit-tle Je - sus Who was born for us to-day. Speed, ye shep-herds, do not tar - ry,
greet the Lord - ing and His ti - ny bo-dy see. (p) Born in poor-ness, He is cry - ing,
più f
div.
unis.
pizz.
p
Make your pipes and fid-dles mer - ry, As it's meet for Our Lord, Speed, ye shep-herds,
Nak - ed in the cra-dle ly - ing, (f) Let us sing Him warm and gay! Born in poor-ness,
ff
arco
Repeat from beginning
do not tar - ry, Make your pipes and fid-dles mer - ry, As it's meet for Our Lord.
He is cry - ing, Nak - ed in the cra-dle ly - ing, Let us sing Him warm and gay!

cantabile dolcissimo
p
cantabile
p
f
3. Mirth and glad - ness have no end - ing, for the hap - py tid-ings tell: From His Heav - en
pp
pizz.
arco
mf
pp
pizz.
arco
mf
pp
poco f cantabile
pizz.
mf
poco f
f
God is send - ing Down to us Im - man - u - el. With your pipes and with your ly - res
pp
pp
pp
mf

Join the an-gels' loft-y cho - irs, Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja! With your pipes and
cresc.
arco
with your ly - res Join the an-gels' loft-y cho - irs, Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja!
rit.
cresc. molto
div.

IV
LULLAY, DEAR JESUS

Lul - lay, dear Je - sus, oh lul - lay, stop griev - ing, Mo - ther will com - fort thee, thy pain re - liev - ing.
1
Largo. Alla breve
2
CODA Largo. Alla breve
poco f
dim. p
div.
unis.
cresc.
Solo
Tutti
molto

V

MERRILY TO BETHLEHEM

Allegro vivace
rall.
f 1. Mer-ri-ly to Beth-le-hem, ter - li, ter - low, Come the shep-herds sing-ing and their pipes they blow:
mf 2. In the sta-ble they kneel down de - vo - ted - ly, Yield their will-ing hearts to of - fer, Lord, to thee:
ff Broader
Repeat from beginning
Glo - ry to God in Heav-en, Glo - ry to God in Heav-en And on Earth Peace to Men.
CODA
Tempo di Mazurka
div.
div.